



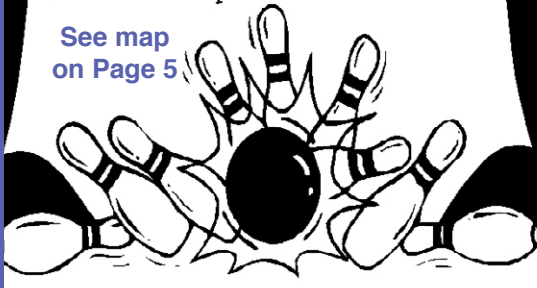
TSBA First Session in 2010

The next TSBA bowling session will be hosted by Cleveland West on Sunday, January 17 at the Freeway Lanes located at 12859 Brookpark Road. Starting time is 11:00 AM. A meal will be served at the Sachsenheim immediately following bowling. The Club is located at 7001 Denison Avenue.

To cancel meals or make extra meal reservations, please call Jenny Miller at (440)250-9498. Cancellations must be made by Tuesday, January 12th.

Have a safe trip to Cleveland!

See map on Page 5



BRANCH 37, DETROIT

By Sam Fleischer

The members of Br. 37 extend their deepest sympathy and prayers to the family of Karl Schmidt.

On October 25, 2009, Br. 37 held its Annual Hunter's Banquet at the Carpathia Club, which was well attended and enjoyed by everyone. The food was excellent, the Berg Duo played for our dancing pleasure and many raffle prizes were available to be won. Thanks to all the members who donated prizes and who helped to make this event a success.

The Hunters Ball was founded about 30 years ago by Sam Fleischer, and for all these years Sam and his fellow hunters have provided the venison for this occasion. Susi Fleischer has also been involved by preparing and cooking the venison stew for the hunter's banquet.

Over the years the John Fleischer family, the Sam Fleischer Family and the Sam Klein family have donated venison. This year we have to thank John and Mary Ann Fleischer for preparing and donating the venison sausage for today's event. The Sam Fleischer family and Al Doud have donated the venison and Susi Fleischer did the cooking.

On Sunday, December 6, 2009, Br. 37 had its Annual Christmas Party, which was well attended and enjoyed by young and old. The ladies went all out and prepared a delicious meal, and the cookies for dessert were supplied by all the members. Ingrid Weihs Ferguson, Debbie Ferguson, Birgitta Pettibone and their spouses helped wherever their assistance was needed. Also, thank you to Jean Fisher for the potato salad which she prepares every year and which is enjoyed by all of us. Debbie Ferguson did the selecting and buying of the children's' gifts and it seems she made the right choice since the kids were satisfied with their gift.

President Susi Fleischer was the Emcee for the afternoon and, as always, she did a good job. Pastor Teichert started our Christmas dinner with a prayer before we enjoyed the delicious meal. Christmas carols were sung by all the members and poems in German were recited by Sammy Fleischer and Hannah Fleischer. Songs were sung in German by Victor and Titus Teichert, the young sons of Pastor and Mrs. Teichert. A special thank you to Elizabeth and Josh Pettibone for entertaining us with Christmas music on the piano.

After singing and reciting, everyone sang Jingle Bells and the long-awaited time came for Santa Claus to make his appearance, which the children look forward to all year. We thank Santa for taking the time to visit us and presenting gifts to all the children present. The children all were delighted with their presents and bid Santa farewell, since he had other stops to make.

We thank everyone who participated with us in celebrating the Christmas season and we wish all of you a merry and peaceful Christmas as well as a happy and healthy New Year.

If we forgot to mention or extend our thanks to anyone, please forgive me.

We hope to see everyone at Br. 37's general meeting on Sunday, January 3, 2010 at 3:00 p.m.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



We had a wonderful Christmas with all of our children and grandchildren being together for the first time in two years. As the grandchildren get older and attend college and have summer jobs, it is more difficult for all of us to be together at the same time. We had lots of laughs and many hugs and, of course, lots of good food and Gemütlichkeit.

How quickly the year of 2009 has gone. It seems we were just celebrating New Year's Day 2009 and here we are getting ready to celebrate New Year's Day 2010. It is a time for New Year's Resolutions. Some people make resolutions to quit smoking, lose those extra pounds, or exercise more often. I am not very good about keeping resolutions but at least I am exercising more often these days.

I do resolve to start the New Year with Pork and Sauerkraut. According to legend, it will bring good luck. All of us need that.

As the end of the year approaches, it generates extra duties for our Home Office Staff. End of the year statements must be prepared and sent to our members who have Annuities. We at the ATS are very fortunate to have an efficient staff. They not only dedicate themselves to the ATS nationally, but also to their own Branches. Next time you see Joanie, Rob, Donna, Monica, or Carolyn, be sure to show your appreciation for a job well done.

I came across the following article several days ago and wanted to share it with you. Santa's reindeer are girls and here is the proof according to the Alaska Department of Fish and Game. While both male and female grow antlers in the summer, each year male reindeer drop their antlers at the beginning of winter, usually late November to mid December. Female reindeer retain their antlers until after they give birth in the Spring. Therefore, according to every historical rendition depicting Santa's reindeer, every single one of them, from Rudolph to Blitzen, had to be a girl. We should have known. Only women would be able to drag a fat man in a red velvet suit all around the world in one night, and not get lost.

Quote of the Day: "Standing at the kitchen counter, we quickly gulp down a cup of coffee and breakfast bar, then rush off to work. Lunch can be a package of processed food we microwave and eat at our desk or an all-too-familiar burger from a fast food joint. Dinner, do we even have time for dinner? Even the simplest food can seem like a feast when we set the table, gather family or friends, and sit down together to eat. We share our joys and our concerns as we share our food."

Liz and I wish all members of the ATS and their families, a Happy and Blessed New Year. Ein glückliches neues Jahr!

Im Namen des Siebenbürgen Sachsen Sängerbundes

Wünsche ich allen Sänger und Sängerinnen
ein Frohes Weihnachtsfest
und ein Gesundes Neue Jahr!

From the Siebenbürger Sachsen Sängerbund
I wish all Singers a Very Merry Christmas
and a Happy, Healthy New Year of 2010.

Saengerbund President,
Johann Paal

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, DECEMBER 23, 2009

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597



BRANCH 22, YOUNGSTOWN
By Rosemarie Kascher

We bring you Christmas and New Year greetings from the members of Branch 22. We just came from a special Christmas party for our lodges and we particularly wish to thank our president, Bonnie Baker, Marianne Sawicki and Dorothy Fizek for its success.

We remind our members that their Branch 22 fees are due in December for the next year. A new key card will be issued, a perpetual one. Those regular members, not social, will be gifted with the \$10 one time fee from Branch 22. Please pay your dues on time so you can reap all the benefits.

Our next meeting will be January 10, 2010 and the officers will meet January 5th, 2010. Our forthcoming Pork Kraut Dinner is January 24th and the New Year's Eve Party will be held in the ballroom with Frank Gallo playing, cost \$30 per person, BYOB.

A get well was sent to Evi Karsti and thinking of you's sent to Virginia Maurer, Lee Hassen and Ann Stertzbach and our sympathies go to the family of Anna Schuster. December birthdays are Tillie Stephanic, Gertie Galich, Carol Allison, Veronica Timar, Gracie

Christopher, Monica Simon, Stephanie Wilson and Jenel Sletvold. A November birthday correction is Jennine Salinas. Anniversaries are for Thelma Schuller, Jeanine Salinas and Joan Kubic. Our special birthday girl is Maria Teutsch at 59, oops, 96, bravo!

Thanks also to the members who were responsible for making the Flea Market such a success.

The upper lounge ladies restroom is in bad need of repair, so the Restoration Committee has made that a priority for repair and updating. For the amount of work that needs to be done, much time has been spent in procuring the most economical costs as well as some volunteer help.

We ask that you consider making a contribution to this much needed work; should you have any questions, feel free to contact me for information or costs. Perhaps, you would care to pay for one item that needs to be replaced. Make checks out to the Memorial Celebration Fund, Saxon Club or give the money to me and I'll get it to the person in charge of that fund.

Merry Christmas, Happy New Year!

BRANCH 10, COLUMBUS
By Hilda Kautz

The Columbus Saxons enjoyed another Christmas get-together and dinner at the Hickory House on December 14. Rose Inman brought along song sheets and Dick (don't laugh) led the carol singing. It was fun, if not professional, and we ended with "Silent Night" in German. It reminded me of the Christmas programs at our old club on Woodrow Avenue back in the 30's and early 40's when the children all recited Christmas pieces or played a carol on some instrument and many songs were sung in German. The children all received bags of fruit and nuts.

Ahh -- wonderful memories of childhood. Thanks again to the Karsts for taking care of arrangements and to Doris Gellner for the lovely angel table favors.

Happy Anniversaries to Rosie and John Hartig on December 10 and a Happy Birthday to Mary Ludwig on December 24.

May your holidays be blessed with the true meaning of Christmas and may the joy last all year.

New Year Traditions in America

In the U.S., New Year's Day is becoming a time to relax and recover from the previous holidays.

Morning hours can include watching the spectacular Rose Bowl Parade on television and later seeing the game.

Americans generally ignore the good-luck shenanigans that are popular in other countries. But a large percentage of us still think we can cook and eat our way to a prosperous new year.

Corned beef and cabbage is one lucky choice because cabbage leaves signify money in this and other cultures. Many people think pork should be included in the New Year's meal. For hundreds of years, the hog has signified prosperity. Black-eyed peas, hog jowls or ham are lucky foods in some areas as is rice.

One activity is becoming a New Year's Day event. You hear bragging about it the day after. Yes! They took down the Christmas tree.

Making New Year's resolutions is an admirable New Year's Day activity. Most of us have given up on making a list because one or two are more than we can handle anyway.

If you haven't seen too much of them over the holidays, it's nice to visit relatives on New Year's Day.

In at least one rural community, men and boys go rabbit hunting while the women and girls make dinner.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

Hilde P. Mueller Br. 9 (773) 973-0923

1205 W. Sherwin Ave., Apt. 308; Chicago, IL 60626

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773

2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Brayn Br 18 (330) 337-7487

1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Hanz Hermann Br. 1 Cleveland (440) 892-0436

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

Elisabeth Weber Br. 4 Cleveland (216) 272-3504

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Robert P. Vogt, Sr. Br. 19 Salem (330) 337-6357

Henry Holmes Br. 7 Farrell (724) 981-7130

PROPOSED CHANGES TO BRANCH 22 CONSTITUTION

ARTICLE VI – ELECTION OF OFFICERS

Section 3. Candidates for office must have been a member in good standing for at least one (1) year.

Change Section 3. A candidate for President and 1st Vice President must have been an elected officer for at least three (3) years.

Article IX – ALLIANCE CONVENTION DELEGATES

Section 3. The President, Recording Secretary, ATS Secretary, Deputies and all Past Presidents go automatically and the remaining Delegates shall be elected.

Add in Section 3. The maximum limit of twelve (12) Delegates.

BY LAWS

DUTIES OF THE OFFICERS

Section 1. a/b/c

Add in d. The Treasurer shall handle all special funds of the Society.

DUTIES OF MEMBERS

Section 4. Delegates to the Convention shall consist of the President, ATS Secretary, Recording Secretary, ATS Deputies, remaining elected Officers and the delegates nominated and elected from the floor to fill the quota by the ATS.

Change Section 4. Delegates to the Convention shall consist of the President, Recording Secretary, ATS Secretary, ATS Deputies, all Past Presidents and the delegates nominated and elected from the floor to fill the quota by the ATS.

FINANCIAL SECURITY
ATS offers quality life insurance and annuity products to help families achieve financial security.

Call your local Deputy for full information on all our fraternal plans.

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.
"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS FRIDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198, Westlake, OH 44145,

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

DEADLINE	ISSUE
*WEDNESDAY, DECEMBER 30	FRIDAY, JANUARY 8, 2010
*Please note deadline change due to New Year Holiday	
FRIDAY, JANUARY 15, 2010	FRIDAY, JANUARY 22, 2010
FRIDAY, JANUARY 29, 2010	FRIDAY, FEBRUARY 5, 2010
FRIDAY, FEBRUARY 12, 2010	FRIDAY, FEBRUARY 19, 2010

Please have your articles in by 12 Noon.

Questions?? Contact Barb or Hanz Hermann at (440) 892-0436.

BRANCH 2, ERIE
By Lee Wolfe

Our regular meeting was held Tuesday, December 8th, 2009. We held a moment of silence for deceased members Mary Malanowski, Dennis Powell, and Olive Daugherty, as well as for Karl J. Schmidt, Branch 33 member, who served on the Board of Directors for 25 years and held the position of Treasurer for 21 years. Included in our prayers were members on our sick list. Dot Bauer, Joe Jezerinac, Charles Pierce, and Joe Barna.

Our next Supper/Business meeting will be held Tuesday, January 12th, at 2:30 p.m. The menu will be Chicken Tenders with all the trimmings. The fee is \$3.00 per member and \$6.00 per non-member. You may make your reservation with Val Pinczewski at 898-0494 and submit your payment to her at 4226 Dominion Court, Erie, Pa. 16510. The deadline is January 5th and no refunds after January 8th.

It's time to pay your Erie Branch 2 annual dues of \$6.00. Please submit your payment to MaryAnn Hess, 6050 Hummingbird Court, Erie PA 16509.

At our January meeting we will hold Election of Officers. Anyone wishing to run for an office should contact George Cook at 833-7217.

President Manning reported that he is going to have a survey made up to be sent to Branch 2 members 18 years of age and older. The survey will ask such questions as to the time and day of meetings preferred, what activities they would like us to offer other than what we now have, etc. We would certainly appreciate input from our members concerning our Branch. We want to serve our members in the best way possible.

A collection was taken up for our Christmas donation and the members agreed to submit our donation to the 2nd Harvest

Food Bank. Also the members agreed to send a donation to the Saxon Relief Fund.

How nice it was to see Ed Hausman and his wife Jean attend our meeting. Ed has been a member of our Branch since 1937.

After our meeting we held our first Memorial Service for our 2009 and prior to 2009 deceased members and our deceased family members. It turned out to be a lovely ceremony and the members who attended to honor their loved ones kindly gave many compliments for the way it was handled. We wish to thank the members who attended.

Many thanks to the members who came early to help set up: Art and Val Pinczewski, Shirley Agnew and Tom and Liz Manning. Special Thank You to Annette Sherrange for lending us her CD player and to Val Pinczewski who made the skirted tablecloth for the table upon which we had a candle and where the members placed the white carnations.

When the Memorial Service was over we held our Chi Party and we all enjoyed cookies, cheese and crackers, breads, chocolates, coffee, tea and brandy. Thanks to all the members who donated the goodies.

Gert Loper called me and was upset because it was the first Chi Party she would miss since she was a member and also the Memorial Service. Gert is in Florida and we want her to know we did honor her husband Ralph and her daughter Tracy. So Gert, have a nice time in the warmth and sunshine.

We send out best wishes to Marge Carr who will be having surgery on December 15th. It was nice to hear that Charles Pierce is coming along nicely after his stroke. He is at Presque Isle Rehab and we wish him

continued recovery.

Myrell Wellman won the Club's dinner gift certificate.

A very Happy Birthday to our January babies, some of whom are: Debra Euston, Vince Leone, Ann McLaughlin, Kateyn M. Griffith, Mary Lou Kenny, Evelyn Garofalo, Maria Manning, Mechila Sherrange, Mary Elizabeth Nicholson, Samantha Comi, Donnalee Morschhauser, Myrell Wellman, Quinn Griffith, Bradley McLaughlin, and Char-

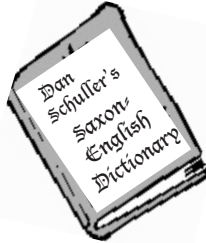
lotte Boehm.

A very Happy Anniversary to all of our January couples: Marvin and Margaret Hunt, 54 years; Tom and Liz Manning, 52 years; and Alan and Donna Youngquist, 54 years. We wish all of you a beautiful day.

See you at the Tuesday, January 12th Supper/Meeting.

Take care everyone, and let's hope Old Man Winter takes it easy on us.

Excerpts from the Saxon-English Dictionary



compiled by
Dan "Hoot" Schuller
Branch 29 Monaca, PA

Frooachtlich Kraasdahch ouch en glacklich
nooah Gohr tsem een ouch ahless.
Merry Christmas and a Happy New Year to one and all!

Frohch net vaht dane Loont koon dyaan fooyr dech,
frohch vaht tyaa koost dyaan fooyr dane Loont.
*Ask not what your country can do for you;
ask what you can do for your country.*

Gyaaden morghen Poustalo, vooahr geest tyaa hayt?
Good morning wanderer, where are you going today?

Loss mech reffen dech Shotzkin. *Let me call you sweetheart.*

Hoont aan Hoont. *Hand in Hand.*

Frohch dane Motter. *Ask your Mother*

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| Mahn = Man | Boyndel = Rascal |
| Fra = Woman | Poursch = Sport |
| Guhng = Boy | Poustalo = Wanderer |
| Maytschen = Girl | Shampus = Scoundrel |
| Grooysmutter = Grandmother | Praadicher = Preacher |
| Grooysfooahter = Grandfather | Politzmahn = Policeman |

CONCORDIA CHORUS, YOUNGSTOWN
By Flora Pamer

On December 8th we met at Park Vista and under the direction of Sarah Phillips and gave a "Sing Along" concert of Christmas songs. We had great audience participation and when we saw the smiling faces, some familiar, some new ones, as well as the lovely Christmas tree and other holiday decorations, we knew that the spirit of Christmas was with us. I saw and heard Helen Bendel sing along loud and clear, like in old times ... The years may pass, but the memories remain. After saying lengthy good-byes, we headed for Rosemarie Kascher's home.

Rosemarie waited for us at the door, and upon entering we noticed the brightly burning candles among fragrant pine branches. The dining room table was set in Christmas finery and inviting us were finger food, cookies and other goodies, as well as the famous cherry cheese cake out of the recipe box of Rose Kascher.

Our dear Sarah played piano, we sang Christmas songs, and in between Rosemarie told us some jokes. It was a beautiful, memorable evening. This was our Christmas Party and we thank Rosemarie for hosting this celebration.

Sadly we missed Sofie and Mike Kloos, as Mike is still recuperating after surgery. However, after a really lengthy stay in the hospital and rehab-center, Mike is finally making progress and now sees the end of the tunnel of recuperation. We all wish you well, Mike, and hope that you will be home for the holidays.

On Saturday, December 12th, we had a successful Sausage Sale. A big thank-you to our president, Dick Bowden, who managed this sale, a thank you to Art Wolfcale who helped in setting up early Saturday morning, a thank you to Claudia Bair for chairing the kitchen selling sandwiches, and a big thank you to all our patrons and friends for supporting us.

On a sad note, we also want to inform our readers and friends that Marty Reschner passed away after a brief illness in Sun City, Arizona on November 17th. Martin was a dedicated member of the chorus from 1951 until they moved to Arizona in 1987. During that time span Martin was president of the chorus for many years and under his leadership managed several European concert trips. Martin's wife, Katie, passed away earlier this year. We surely miss both Martin and Katie, but will always



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Anna M. Taylor
Age 97

Died: November 30, 2009
Branch 27, New Castle PA

David K. Keller
Age 74

Died: December 1, 2009
Branch 30, Youngstown OH

Mary E. Malanowski
Age 83

Died: December 3, 2009
Branch 2, Erie PA

Andreas Schuller
Age 89

Died: December 3, 2009
Branch 30, Youngstown OH

Mary Lou Barnard
Age 73

Died: December 5, 2009
Branch 8, Alliance OH

Richard C. Aey
Age 76

Died: December 12, 2009
Branch 30, Youngstown

Clarence W. Orient
Age 91

Died: December 15, 2009
Branch 5, Lorain OH

New Year Quotes

*A Happy New Year!
Grant that I
May bring no tear
to any eye.
When this New Year
in time shall end,
Let it be said I've played
the friend,
Have lived and loved
and labored here,
And made of it a happy
year.*

Edgar Guest

*The object of a New Year
is not that we should have
a new year. It is that we
should have a new soul.*


G. K. Chesterton

*Cheers to a New Year and
another chance for us to
get it right.*

Oprah Winfrey

cherish the memories of good times which we shared with them. Our condolences to the entire Reschner Family.

Christmas time is almost here and the Concordia Chorus sends greetings and best wishes to all our friends and patrons and may God grant you a happy and healthy New Year!



SAXON CLUB

As Saxons we are often loath to ask for donations for our organizations, but we live in a very realistic world. And so we do indeed ask...and guess what? Our members do respond. Again we ask for your kind donations, hoping to start the ladies' lounge renovation as funds will allow in the New Year. ...

As always, the committee thanks you.

Youngstown Saxon Club
710 S. Meridian Rd. • Youngstown, OH 44509

Donation to: Memorial & Celebration Committee
Ballroom & Lounge Fund

Donor(s) Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____

In Memory of _____

In Honor of _____

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2010

- May 15 - 16, 2010
ATS Convention
Cleveland, Ohio - Host Branch 33
Celebrating their 100th Anniversary
- June 25 - 27, 2010
Saxon Heimattag Celebration
Erie, Pennsylvania - Host: Branch 2

LOCAL EVENTS

- December 25, 2009
New Castle Br. 25 Club closed Christmas
Youngstown Saxon Club closed
- December 31, 2009
Youngstown Saxon Club closed -
New Year's Party by ticket only
Cleveland, New Year's Party
- 2010**
- January 10, 2010
Youngstown Branch 22 and 30 meet
- January 14, 2010
Youngstown Retirees meet
- January 16, 2010
New Castle Br. 25 150 Club Banquet
- January 24, 2010
Youngstown Branch 30 Pork Dinner- Ballroom
- January 30, 2010
Cleveland Br 1. Winterfest, Sachsenheim
- February 6, 2010
Cleveland Br. 1 Sausage Sale
- February 7, 2010
Youngstown Super Bowl Party in the Bar & Lounge
- February 11, 2010
Youngstown Retirees meet
- February 13, 2010
Youngstown Dinner & Show in the Ballroom
- February 14, 2010
Youngstown Branch 22 and 30 meet
- February 17, 2010
Youngstown Lenten Fish Dinner-Lounge
- February 21, 2010
Cleveland Br. 4 Chinese Auction/Sausage Dinner
Youngstown Branch 30 Pork Dinner - Ballroom
- February 24, 2010
Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge
- March 3, 2010
Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge
- March 10, 2010
Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge
- March 11, 2010
Youngstown Retirees meet
- March 13, 2010
Youngstown Culture Group Sausage sale
- March 14, 2010
Youngstown Branch 22 & 30 meet
- March 17, 2010
Youngstown St. Patrick's Day Celebration - Lounge
Youngstown Lenten Fish Dinner
- March 19, 2010
Cleveland Br. 1 250 Club Banquet
- March 21, 2010
Youngstown Branch 30 Pork Dinner - Ballroom
- March 24, 2010
Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge
- March 25, 2010
Youngstown Golf Meeting Lower lounge
- March 27, 2010
Cleveland Breakfast with the Easter Bunny
Sachsenheim Hall
Youngstown President's Goulash Dinner

BRANCHES 33 & 34, CLEVELAND EAST

By Arline Krestel-Suts

I am starting this article with an important announcement. Cleveland East Branches 33 and 34 will **NO LONGER** be meeting at the Lyndhurst Community Center. Beginning with our next meeting in January 2010 (2nd Wednesday of the month) meetings will be held at St. John's Lutheran Church, 1000 Ford Road, Highland Heights, OH. Please, MAKE NOTE OF THIS SITE CHANGE. The date will continue to be the second Wednesday of the month (except July 3 August - no meetings). St. John's Lutheran Church is on Ford Road (between Wilson Mills Road and Ridgebury Blvd.) not very far from our previous location. Many of you are familiar with St. John's as members and because we have had meetings their previously.

We are sad to note the passing of our member Marie Stobbs, who passed away in November. Interestingly, Marie Stobbs had been a member of Branch 34 since 1931 and had become a 50 year member in 1984. We are sorry to have lost this faithful sister. Our condolences also go out to family of former member Regina Nevery who passed away a couple of weeks ago. Our thoughts and prayers are with the families and loved ones.

Branch 34 officers met in November and we have hashed out a budget for 2010 - included are Branch expenses, gifts to charities and costs of events such as the upcoming ATS Convention in May 2010 which Branch 33 is busy planning and hosting.

Branch 33 and 34 celebrated Christmas with a dinner party at

Pine Ridge Country Club on December 13th. Dinner was exceptionally good this year. Thank you to Ron and Joan Blaha for all their hard work to make this event such a success. Their efforts with reservations, planning the meal, party favors, etc. truly make the event special. We had a fair turn out considering the holiday season is such a busy one with many social events to attend; it make all of us happy to see so many "family tables" - like Adams and Hums who have their many family members and guests come to celebrate with their Saxon friends.

We want to thank Cleveland West for inviting our Junior members to their annual Christmas Party. Branch 4 does a great job keeping the children a part of the Saxon community. I know my own niece, Elizabeth Krestel, not only enjoys attending the party but also helping with the crafts.

Congratulations to Branch 34 Junior member Cassie Jordan, granddaughter of the Mahters, on her win in the Bowl Where You Are Tournament. We were happy to hear that Cassie and her sister, Mandy participated. Hopefully more of our Junior members will bowl next fall.

Our next meeting will be January 13th and before the meeting we will have a good Saxon sausage supper. Dinner will be served at 7:00 p.m. and again remember this will be at St. John's Lutheran Church in Highland Heights, Ohio. The dinner will be made by our

members with sausage made by many of our members who belong to St. John's. The dinner is free, so please try to attend (hopefully the weather will hold!!) Installation of Branch 33 and 34 Officers will be held after the dinner. Remember to pay your annual dues for 2010 as well .. perfect time to come to a meeting .. pay your dues and get a free sausage and sauerkraut dinner too.

Finally all the Officers and members of Branch 33 and 34 would like to wish everyone a Merry Christmas and Blessed New Year. We think of our "shut-ins" every month, so Merry Christmas to all including Marie Fekter, Hermine Prall, Ronnie Maurer, Susannah Beer (and many more), the Spanns, Mr. Lautner, and I could go on. Happy Holidays to all members who live a distance from Cleveland, like Sara Stolz and Kay Graul and again many more of you.

Our Vice President, Bette Schmidt, gives a prayer before each meeting and a benediction at the end of each meeting. To wish you all a Happy New Year, I want to share a Benediction she recently recited: May the Kindness of God precede you; may the Wisdom of God be a part of you; and may the Light of God always follow you. .. Through 2010 and all the years to come.

● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
● **REMEMBER** ●
● **BRANCHES** ●
● **33 & 34** ●
● **HAVE MOVED THEIR** ●
● **MEETING LOCATION** ●
● **BEGINNING** ●
● **JANUARY 13, 2010** ●
● **TO ST. JOHN'S** ●
● **LUTHERAN CHURCH** ●
● **1000 FORD RD.** ●
● **HIGHLAND HEIGHTS.** ●
● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

BRANCH 30, YOUNGSTOWN

By Tom Fizet

New key cards will be available for a one time deposit fee of \$10.00. They will be a forever card with your membership. If your membership ceases, the fee will be returned. A lost card can be replaced for \$ 5.00. If you lose your card please notify the office. Your dues must be paid to get the new card. Cards can be picked up on Saturday, December 26th, from 12:00 Noon until 3:00 PM, in the Bar. See David Schurtzer Jr., Walter Benesch, or Mike Markle. Please bring your ATS Membership book.

The New Year's Eve Party in the Ballroom will be a BYOB affair; beer and mix will be provided. The Frank Gallo Band will play for your dancing and listening pleasure. Doors open at 7:30 PM. Tickets are \$30.00 for single or \$60.00 per couple. Purchase from Mike Teutsch Jr. 330-533-9669, Bill Karako 782-4288, and Bob Bachinger 792-5177. We are very appreciative for the donations to the Memorial and Celebration committee for the Ladies Room in the Lounge; consider a donation to help us keep the starting date of Feb. 1, 2010. You may consider sponsoring a specific item. Talk to Rosemarie Kascher or Tom Fizet about the items needed.

The next Branch 30 Pork Dinner will be on Sunday, January 24, 2010. Serving time will be 11:30 AM until 2:30 PM. Volunteer help is always welcome; talk to Jim Mauch. Branch 30 extends

thanks to the Ladies of Branch 22 for their help to make the Pork Dinners a great success. Express your appreciation when you greet them.

Mike Teutsch and others are in charge of a maintenance fund project; repair is needed for several leaks in the high roof. Information is available from Mike and his crew.

We look forward to seeing you on February 13, 2010 for a Valentine Program, Dinner/ Buffet, and Show, \$ 25.00 per person, Phone 330-509-9670. You are invited to meet Elvis with his new program.

The Lounge and Bar will be closed on New Year's Day January 1, 2010.

If you have not yet received your 2010 ticket for the 300 Club contact your salesman.

George Klein, Recording Secretary, Mike Markle, Financial Secretary, Jim Mauch, Treasurer, and Chris Ludt, Trustee and officers of Branch 30 did not seek office for 2010. Their terms of service will be complete at the end of 2009. We extend our appreciation to them for their many years of service to Br. 30. They won't go far and we will be able to have them participate in Branch activities. Chris is expecting to have a knee operation soon. Welcome to Bob Dahmen as a new member at the Branch meeting on December 12, 2009.

There will be a Super Bowl Party in the Bar and Lounge on February 7, 2009. Come down for some favorite food or snacks and have a good time with family and friends.

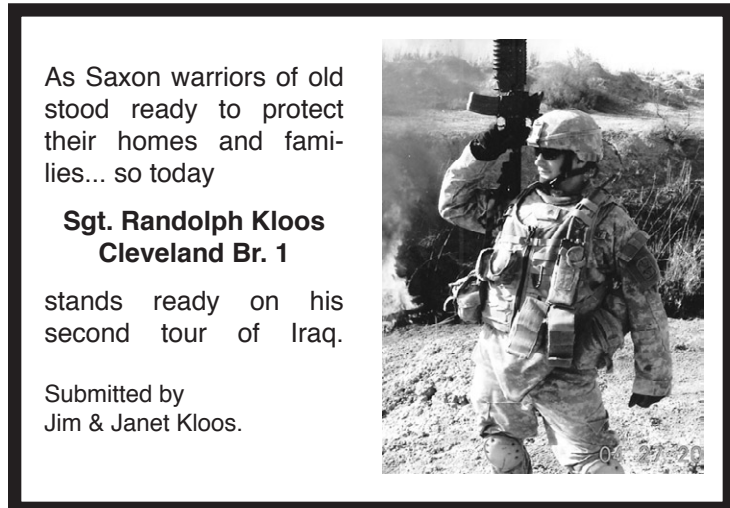
On the sick list are John Price, and Earl Aushenehmer.

David Keller, 74, died on December 1, 2009, he was a 23 year member of Branch 30. He was US Army veteran. We offer our condolences to his wife Jean and their three children.

A great night of music and laughter is in the offing January 16th, Pete Karsti and friends will entertain us in the Restaurant and Lounge starting at 6:00 PM. Along with the fine music come and enjoy the German specials by our good cooks in the Kitchen.

The *Volksblatt* issue of December 11th marked my 5th year as Corresponding Secretary of Br. 30, I thank all who read the news for your support. There are members in Florida, and Las Vegas who read the news faithfully. Send me an e-mail if you are from another area and read the news. twfizet@zoominternet.net. Wishing all a Merry Christmas and a Happy New year.

So goes the News: December 18, 2009



As Saxon warriors of old stood ready to protect their homes and families... so today

Sgt. Randolph Kloos
Cleveland Br. 1

stands ready on his second tour of Iraq.

Submitted by
Jim & Janet Kloos.



TSBL STANDINGS

MENS STANDINGS AS OF 12-6-09

1. LORAIN	19	2	9630
2. CLEVE WEST	17	4	9655
3. ERIE	17	4	9557
4. ALLIANCE	14	7	9562
5. YOUNGSTOWN#1	12	9	9598
6. NEW CASTLE#3	10	11	9445
7. NEW CASTLE#1	9	12	9543
8. NEW CASTLE#2	9	12	9520
9. YOUNGSTOWN#2	9	12	9264
10. SALEM	6	15	9312
11. CLEVE.EAST	2	19	9113

HI GAME		HI GAME W/HDCP	
1. D. SCHERTZER SR	296	1. D. SCHERTZER SR	322
2. TIM GALCHICK	268	2. BRIAN LONG	291
3. RICH BAKER	255	3. DAVE KUNKLE	288

HI SERIES		HI SERIES W/HDCP	
1. TIM GALCHICK	728	1. MILT McCOY	796
2. MILT McCOY	688	2. RICH BAKER	739
3. TOM SIMON	670	3. BRIAN LONG	733

WOMENS STANDINGS AS OF 12-6-09

1. LORAIN	17	4	9899
2. YOUNGSTOWN	16	5	9700
3. ALLIANCE	13	8	9310
4. CLEVE. EAST	12	9	9356
5. CLEVE. WEST	8	13	9414
6. NEW CASTLE#2	7	14	6266
7. SALEM	7	14	9261
8. NEW CASTLE#1	4	17	9337

HI GAME		HI GAME W/HDCP	
1. KATHY ROMAN	225	1. LESLEY HOICHEVAR	301
2. KAREN TOBIN	223	2. DOROTHY WEBER	291
3. DEBBIE TOMUSKO	209	3. KATHY ROMAN	767

HI SERIES		HI SERIES W/HDCP	
1. KATHY ROMAN	575	1. LESLEY HOICHEVAR	788
2. KAREN TOBIN	573	2. DOROTHY WEBER	787
3. SHERRI EDWARDS	561	3. KATHY ROMAN	767
4. JOYCE RALPH	561		

SALEM SAXON RETIREES

By Sue Fritzman

The Salem Saxon Retirees enjoyed their Christmas dinner-meeting December 2nd with 45 members in attendance. "The Catered Affair" served the stuffed pork chop dinner of which June Bauman was the welcomed guest of her brother Bill Martin and Pat. The club was decorated for the holiday season, as beautiful poinsettias adorned the tables. The Retirees enjoyed a social hour of snacks fellowship before the meeting, which was opened by President Lois Whitacre. Bill Hiltbrand gave the prayer, which was followed by "The Pledge of Allegiance." Katherine Lederle gave her treasury report and the secretary's report for Sue Fritzman. Sue was acknowledged with applause of appreciation for donating a large assortment of place mats and design napkins for the Retiree's future use. Bob Kekel thanked everyone who so graciously served on the committees and made his job so easy. Marilyn McNutt announced that the new October Fish Fry date was a success; they plan for another one next fall. The group also decided to hold a garage sale planned for May 20th and 21st. Lenten fish fries will begin on February 19th.

Thank you, once again, goes out to George Spack, Florence Richard and Terri Spack for donating their time to decorating the club! We also appreciate Flo taking on the Dress-A-Live Doll project as the clothing she purchased was displayed for all to see. \$100.00 was collected from the group for this program. How wonderful to bring such joy

to these children for the holiday season!

The beautiful poinsettias were won by the following members as door prizes: Helen Ailing, Evelyn Yuhnick, Clem Vogt, Nancy Stumperth, Janet Kekel, Mary Detwiler, Barb Gorman, Chick Vona, Katherine Lederle and Marian Whipkey.

Bill Hiltbrand announced the following members new on the current sick list: Anneliese Rothbrust and Marianne Vogt. Nancy Stumperth acknowledged the following members celebrating in the month of January. January Birthday Members Congratulated! 2nd - Butch Roth; 9th - John Heltman; 19th - Ike Spack; 19th - Mike Stumperth; 24th - Walter Ulrich; 30th - Ina Dutcher.

THE NEXT MEETING will be a potluck on January 6th, 2010 with the following committee members: Katy Sanor, Al Linder, Joe and Dee Bush, with Butch and Mary Ann Roth taking reservations at 330-337-9014.

I certainly missed seeing all of my dear friends at the meeting and hope all attending enjoyed the catered afternoon event. I thank Katie once again for helping out with the information and all she has done to help. Thanks to all others who helped in anyway. It was so nice to have a surprise visit from good friends Mike and Regina Bruckner one Sunday in November. I was so happy to see my Keisd Landsleute, both smiling, even though they have had major health problems with Regina recently undergoing triple bypass heart surgery. How wonderful to have such lovely friends in our group! Virginia Schuster has also kept in touch with cards and has informed me that she and her family are doing their best to stay healthy! That is all we can do!

Even though "Turkey Day" is over, I was curious as to why turkey is the meat of choice at our Thanksgiving dinners. It seems to have gone back to the days of Queen Elizabeth of England. She had always preferred baked goose for her celebrations of harvest festival celebrations of victories of war. Turkeys replaced the roasted goose when the British pilgrims migrated to America because the wild turkeys were more easily available. Thus, a new tradition of America eating turkey began.

There is an old tradition particularly in North America where the farmers enjoy turkey as they celebrate harvest festival

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093

(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.org

Pastor Jens Liedtke-Siems
Pastor in Residence

10:00 Bilingual Service

Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir will
resume in September

St. Thomas Evangelical Lutheran Church

9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870

Rev. Dick Williams
Pastor

Cell (330) 524-1718

9:00 a.m. German Service
2nd Sunday of the month
Pastor Susanne Carter

10:00 a.m. Coffee Hour
Adult Bible Study

11:00 a.m. English Worship

Daily Devotion:
www.EarlyWord.org

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

Rev. Paul Stork
Pastor

10:00 Worship Service
10:00 Sunday School

as Thanksgiving. Whatever the historical reasons for eating turkey, one thing is for sure, that is that wild turkey definitely makes a delicious meat for Thanksgiving gatherings. According to Benjamin Franklin turkey is the original native of North America, therefore a more respectable bird. The reason why wild turkey makes a delicious eat is that it feeds upon acorns and other natural products, as do deer, which give them the ultimate taste.

Continued on Page 9

1895



Alliance of Transylvanian Saxons - Br. 1
Sachsenheim Hall, 7001 Denison Ave.
Cleveland, Ohio 44102-2426
216-651-0888

2010

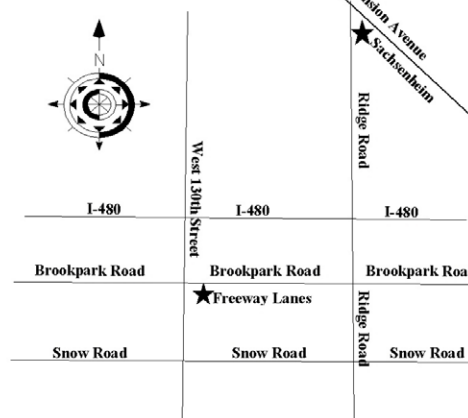
Celebrating 115 Years of Saxon Fraternalism

2010 EVENTS CALENDAR

EVENT	ORGANIZATION	Date
Winterfest	Branch 1	January 30, 2010
Sausage Sale	Branch 1	February 6, 2010
Chinese Auction/ Sausage Dinner	Branch 4	February 21, 2010
250 Club Banquet	Branch 1	March 19, 2010
Children's Easter Party	Branch 1 & 4	March 27, 2010
Jaegerfest	Deutscher Musik Verein	April 10, 2010
Spring Concert	Eintracht-Saxonia Sachsenchor	April 17, 2010
Trachtenball	Cleveland Saxon Dance Group	May 1, 2010
ATS National Convention	Host-ATS Br 33 Cleveland East 100th Anniversary	May 15-16, 2010
Schnitzel fest	Deutscher Musik Verein	May 22, 2010
Saxon Heimattag	Host- ATS Br 2, Erie PA	June 25-27, 2010
Sommerfest (Bierfest)	Branch 1	August 21, 2010
Sängerfest	Host: Eintracht Saxonia Sachsenchor	September 25, 2010
German Day Ball	Stadtverband (Lenau Park)	October 2, 2010
Clam Bake	Branch 1	October 9, 2010
Children's Halloween Party	Branch 1 & 4	October 29, 2010
Sausage Sale	Eintracht-Saxonia Sachsenchor	December 2, 2010
Children's Christmas Party	Branch 1 & 4	December 4, 2010
New Year's Eve Celebration	Branch 1	December 31, 2010

For Full Details and Reservation Information check the Volksblatt or call the Sachsenheim at (216) 651-0888.
Check Organizations' articles for additional events and announcements.

Branch 1 and 4's Monthly Meetings are held on the Third Monday of the Month at 7:00 PM



TSBA
Cleveland West
January 17, 2010

BRANCH 19, SALEM
By Robert P. Vogt, Sr.

Merry Christmas to all! On behalf of Branch 19, I would like to wish all a happy, healthy and safe holiday season.



Election of officers was held at our December meeting. Your Branch 19 officers are as follows: President: George Spack, 1st Vice Pres.: Henry Spack, Recording Sec'y: Robert Vogt, Sr, Financial Sec'y: Richard Vogt, Sr, Treasurer: Art Maroscher, Sergeant at Arms: Francis Schlueter, Trustees: Samuel McKinney and Rudy Maroscher. Congratulations to all!

The Joint Social / Christmas party was held December 11. Over 70 were in attendance. It appeared all were enjoying themselves. After dinner, Raggs

the Clown / magician supplied the entertainment. As the show was nearing the end, the guest of honor arrived. Yes, it was that big jolly fellow, Santa. Stockings were passed out to all of the children in attendance. Mary Applebe had a table set up for the children to participate in craft making. Poinsettias were presented as door prizes to a few of the lucky adults. Thanks again to the ladies of Branch 18, especially to Flo Spack, Mary Appleby and Debbie Vogt for putting this wonderful evening together. Also, a "Huge" thanks to Br. 19's Greg Oesch!

The Br. 18/19 yearly calendar has been finalized. It should be coming out in an upcoming issue so keep posted. Upcoming events:

January 4	Br. 19 Meeting	7:30 p.m.
	(Take down decorations)	
6	Saxon Retirees	11:30 a.m.
8	Joint Social Dinner	6:30 p.m.
11	Br. 18 Trustees Audit	6:00 p.m.
	Br. 18 Meeting	7:30 p.m.
16	Breakfast	7:00 – 10:00 a.m.
28	Br. 19 Officer's Meeting	7:30 p.m.
30	Peanut Night	8:00 p.m. - ?

*Fröhliche Weihnachten!
Bis zum nächstenmal.*

BRANCH 11, LORAIN
By Monica Gilles

Our Christmas dinner was delicious! We had 35 people attend the dinner at Amber Oaks and the weather finally cooperated. I would like to give special thanks to President Jeanne Petty for arranging the dinner. Also, thanks to Carolyn Mroski for bringing the cake and Ginger Romes for providing a gift for everyone. Most of all, I would like to thank everyone who donated to the Second Harvest Food Bank. We donated 99 lbs of food. That's amazing!

We will start 2010 with our first monthly meeting on January 2 at Slovak Home on Broadway at 8pm. After the meeting, our trustees will serve a luncheon and Sister Juliana Johnson is hoping to show us the pictures from her trip to Austria.

Happy Birthday greetings to Sisters Paula Dickason, Molly Kirchner, Suzanne Koepke, Nancy Kranstuber, and Mary Schuerger.

I would like to wish everyone a Merry, Blessed Christmas and a Happy, Healthy New Year!



Lorain Branch 5 Christmas Dinner



Lorain Branch 11 Christmas Dinner



Getting front row seats eagerly awaiting the show



Guests waiting for Raggs the Clown, Salem Christmas Party




You're not really going to rip me in half are you?

BRANCH 18, SALEM
By Barbara Brayn

Merry Christmas to everyone! We held our last meeting of the year and we recognized Flo Spack as outgoing trustee and thanked her for all her years of serving as an officer. Her presence as a Branch 18 trustee will be greatly missed and we really appreciate all that Flo does for the club. Flo will not be here in January for the joint social (hopefully she'll be basking in the warmth and sunshine of Florida) so a volunteer to cook the meat for the January joint social on the 8th is requested. If anyone is willing to do so, please contact Marilyn McNutt.

The slate of officers for 2010 are President Marilyn McNutt, 2nd Vice President Marianne Vogt, Recording Secretary Barbara Brayn, Treasurer Carole Flick, Financial Secretary Kate Oesch, Trustees Mary Ann Roth, Catherine Sanor, Darlene Sanor, and Jill Drotleff, ATS Secretary Marcia Spack, and Sergeant-at-Arms Kathe Schneider. Appointees are Birthday Secretary Lois Whitacre, Deputies Helen Aeling and Barbara Brayn, and trustees of the Salem Saxon Scholarship fund Hilda Spack and Barbara Brayn. Thank you to Helen Aeling for conducting the installation of officers following the December meeting.

The January Breakfast will be on Saturday January 16, 2010 from 7:00 a.m. until 10:00 a.m. If anyone is interested in helping, the preparation will be on Thursday morning January 14 and set up of the tables will be on Thursday evening. Kate Oesch reported a record number of 304 people attending the November breakfast. She also reported that there will not be a breakfast



Ring in the New Year
at the Westside Sachsenheim
7001 Denison Avenue

New Year's Party
December 31, 2009
Tickets are \$60.00 per person

Which include a five course dinner (your choice of Filet Mignon or Salmon), all beverages, dancing, champagne, noisemakers and sausage sandwiches at midnight. Music by DJ Scotty "Smooth" Solecki.

Doors open at 7:00 p.m.
And dinner served at 8:00 p.m.
Prepaid reservations only

Mail Reservation and payment to:
Joan Miller-Malue
17105 Hilliard Road
Lakewood, OH 44107
(216)251-6036

Make check payable to ATS Branch 1
Deadline is December 23rd

in February or March due to the Fish Fries. So be sure to come out in January because you will have to wait a while after that to be able to enjoy the monthly breakfast again.

Our 2nd Vice President Marianne Vogt is usually the one to visit and report on those who are on the sick list, but this month Marianne is recuperating from knee replacement surgery in November. Marianne was present for the joint social and Christmas party and it was great to see her out, but she is still in physical therapy and has a while to go before we will see her regularly again. We wish her well and hope for a pain free experience very soon!!

The Christmas party was a success and Debbie Vogt did a great job of putting on a fun

event for the children. Raggs the Clown entertained and made his balloon art figures for the children. Mary Appleby and Darlene Sanor provided the crafts. Santa Claus made an appearance and all the kids received stockings full of toys and treats. Thanks, Debbie, for a job well done!

Branch 18 participated once again in the Salvation Army's Dress-a-Live-Doll program and purchased outfits for 30 children. Flo Spack, Terri Spack and Richard Spack did the shopping. The Retirees also donated money toward the purchases. Thanks to Flo for supervising the project. And our sincere thanks go to the retirees for their donations and support.

Our next meeting will be on January 11th at 7:30 p.m.

**Cleveland Branches 1 and 4
Holiday Membership Banquet
Sunday, December 13, 2009
Westside Sachsenheim**



Branch 4 Officers

**BRANCH 4 , CLEVELAND
By Joan Miller-Malue**

We had a great time at our Children's Christmas Party that was held on Saturday, December 5. We had 54 children and 68 adults attending the holiday party. We wish to thank our junior members who took part in the program: Olivia Greger, Grace Botsch, Jason Zayac and Jennifer Zayac. Their performances were fantastic! Also, we wish to thank Elizabeth Krestel for helping us out at the Craft Table. We love to have young helpers. Santa Claus, as usual, came through with gifts for all the children. We extend our thanks to Rich Konieczny for handling the "Santa Connection" and to everyone who had helped to make this a special day for our young members. We are grateful for the monetary donations that we received from Cleveland East Branches 33 and 34 to help defray the expenses of this Christmas and the other holiday parties we host through the year.

Vice President Stephanie Miller Hanek was chairperson for our Holiday Membership Banquet. We wish to thank Chrissy Roppelt for installing Branch 1 and 4 officers at our Holiday Membership Banquet and to the Sachsenchor and



Christine Roppelt presenting a check from the Deutscher Musik Verein to Br. 1

their director, Andrea Ball for entertaining us with several Christmas Carols. We were happy that Rev. Horst Hoyer was able to join us and bless us with the table and closing

prayers. And a very special thank you to our fabulous cooks that made a delicious schnitzel dinner. It was an enjoyable afternoon that got everyone into the Christmas spirit.

Our Rocking New Year's Party will start at 7:00 pm with drinks and a five course dinner to be served at 8:00 pm. The DJ will be playing dinner music during

our meal and then will hike up the music at about 9:30 to get us all dancing. Event is by prepaid reservations only. The cost is \$60 per person with choice of filet mignon or salmon as the entrée and all drinks, party favors and sausage sandwich at midnight inclusive. Checks are to be made payable to ATS Branch 1 and sent to me at 17105 Hilliard Rd, Lakewood, OH 44107. Deadline was December 23, so if you want to be included please call me at (216)251-6036.

Cleveland West Bowlers will host the TSBA session on Sunday, January 17, 2010 at the Freeway Lanes located at 12859 Brookpark Road at 11 am. A goulash dinner will be served at the Sachsenheim following the bowling session. Deadline to cancel meals will be Tuesday, January 12. Please call Jenny Miller at 440-250-9498 if you need to cancel meals.

Branch 1 will host the Annual Winterfest on Saturday, January 30th at 6:30 pm. Admission for adults is \$18; children 12 and under \$7; and children age 4 & under free. The Cleveland Saxon Dance Group will perform and Hans Schobel and the Bergvagabunden will play for the evening's dance. To make reservations call Robert Cunningham at 216-398-7520. To mail in your reservations make a check payable to ATS Branch 1 and send to Robert



Sachsenchor



Branch 1 Officers



Cunningham, 9005 Memphis Villas Blvd, Brooklyn 44144. We express our warmest wishes to everyone for a Happy and Healthy New Year! Deadline for reservations will be January 22

A New Year's Carol

*AH! Dearest Jesus, Holy Child,
Make Thee a bed, soft, underfil'd,
Within my heart, that it may be
A quiet chamber kept for Thee.
My heart for very joy doth leap,
My lips no more can silence keep,
I too must sing, with joyful tongue,
That sweetest ancient cradle song,
"Glory to God in highest Heaven,
Who unto man His Son hath given."
While angels sing, with pious mirth,
A glad New Year to all the earth.*

*Martin Luther as printed in the
The Book of Christmas by Hamilton Wright Mable*

**Cleveland Westside Sachsenheim
Presents**

**ANNUAL WINTERFEST
SATURDAY, JANUARY 30, 2010**

Dinner served at 6:30 p.m.

**Program
Cleveland Saxon Dance Group
Dancing Entertainment
Hans Schobel and the Bergvagabunden**

**\$18.00 Admission
\$7.00 for children 12 and under
Free for children 4 and under**

**Checks Payable to: ATS Branch 1
c/o Robert Cunningham
9005 Memphis Villas Blvd.
Brooklyn, OH 44114-2426
For Additional Information please call
Robert Cunningham 216-398-7520
DEADLINE FOR RESERVATIONS
IS JANUARY 22, 2010**

**Please list your seating preference
Tickets will be held at the door**

Landsleute in Kanada: Veranstaltungsspiegel

Die Siebenbürger Sachsen in Kanada sind bei einer Vielzahl von Veranstaltungen in der Öffentlichkeit präsent. Käthe Paulini, Ehrenvorsitzende der kanadischen Landsmannschaft, berichtet im Folgenden über den German Pioneers Day, den Trachtenball und die Jahresversammlung.



Ausstellung des Frauenvereins des Transylvania Klubs beim Pioneer Tag in Kitchener, von links: John Penteker, Mary Poschner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Foto: Alfred Lowrick

German Pioneers Day – Vor zehn Jahren hat die Regierung von Ontario den Tag der deutschen Pioniere eingeführt, um die Leistungen von deutschen Pionieren bei der Entwicklung von Ontario zu würdigen. Seit über 200 Jahren haben deutsche Einwanderer ihren Weg nach Waterloo County gefunden. In Kitchener und den umliegenden Gemeinden sind zwischen 10 und 25 Prozent der Bevölkerung deutscher Abstammung. Der Tag der deutschen Pioniere findet traditionell am 13. Oktober in der Empfangshalle des Kitchener Rathauses statt.

Der Vorsitzende des German Pioneers Day-Komitees, Gerhard Griebenow, begrüßte die Gäste und eröffnete das offizielle Programm. Auch heuer waren viele kulturelle Ausstellungen von deutschen Pionieren, darunter siebenbürgische Stickereien und Keramik vom Transylvania Frauenverein unter Leitung von Präsidentin Helgard Werner, zu sehen. Die Transylvania Blaskapelle in Siebenbürger Tracht spielte zum Auftakt unter der bewährten Leitung von Jeremy Frim beliebte Weisen und wurde mit großem Applaus belohnt.

Pfarrer Walter Hambrock von der evangelisch-lutherischen Bethel-Kirche sprach das Geistliche Wort. Grußworte sprachen der Vorsitzende der Grafschaft Region Waterloo, Ken Seiling, der Bürgermeister der Stadt Kitchener, Carl Zehr, die Bürgermeisterin der „Zwillingsstadt“ Waterloo, Brenda Holloran, seitens des Deutschen Konsulats Sabine Sparwasser, der Präsident des Deutsch-Kanadischen Kongresses (DKK), Ernst Friedel, und DKK-National-Präsident Toni Bergmeier. Es waren sehr viele Ehrengäste erschienen. Begrüßt wurden u. a. Bundesvorsitzender John Werner von der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen, vom Verband der Donauschwaben Hans Schaadt, Transylvania-Klub-Präsident Alfred Löwrick, Schwaben-Klub-Präsident Phil Neidert, der Oktoberfest-Präsi-

dent Paul Buttinger. Der beliebte Kinderchor der Deutschen Sprachschule Concordia trug einige Lieder zur Eröffnung unter Leitung von Angelika Werner vor. Zudem umrahmten die Feier die drei Chöre der Bethel-Kirche unter Leitung von Nellie Scholtes, Bettina Cook und Margot Hayes. Die Festansprache zum 10-jährigen Jubiläum hielt der Abgeordnete Wayne Wettlaufer, der sich seinerzeit bei der Regierung eingesetzt hat, um den Deutschen Pionier Tag ins Leben zu rufen. Er würdigte die Beiträge der deutschsprachigen Einwohner der Provinz Ontario. Die Ehrungen wurden vorgenommen. In diesem Jahr ehrte das Komitee der deutschen Pioniere zwei Kirchen, die ihren Gemeindegliedern geistige Seelsorge boten, sowie zwei Unternehmer, die viel zum Aufbau Kanadas getan haben. Die evangelisch-lutherische St. Peters-Kirche von Cambridge feierte in diesem Jahre ihr 175-jähriges Jubiläum. Die Gemeinde engagiert sich international in der christlichen Mission und bei Aktionen zur Bekämpfung des Hungers. Die evangelische-lutherische Bethel-Kirche von Kitchener wurde zum geistigen Zentrum für Hunderte von Immigranten, die nach dem Zweiten Weltkrieg nach Kanada kamen, und nimmt seit 60 Jahren aktiv am Leben der Gemeinde teil. Paul Tuerr, Präsident von Paul Tuerr Construction, hat in den vergangenen 60 Jahren mehr als 1000 Acker Land als Baugelände entwickelt. Er hat viele Immigrantenfamilien unterstützt und leistet weiterhin viele bedeutende wohltätige Beiträge. Die Familie Huber baute einen kleinen Fleischerladen in Waterloo, den sie vor mehr als 50 Jahren gekauft hat, zu „Piller’s Wurst und Delikatessen“ aus: einer der größten Hersteller von europäischen Wurst- und Fleischwaren in Nordamerika. Hiermit sei allen gedankt die diese Feier vorbereitet haben, insbesondere dem Vorsitzenden Gerhard Griebenow. Die Ehrengäste waren zu einem

Festessen im Schwaben-Klub eingeladen. Ein gelungener Abschluss.

Trachtenball in Aylmer – Mit einem flotten Marsch eröffnete die Transylvania Blaskapelle unter Leitung von Jeremy Frim den Abend. Viele Landsleute und Gäste waren von nah und fern erschienen, um diesen heimatlichen Abend, bei dem wieder einmal unsere schönen Trachten getragen wurden, mitzuerleben. Veranstaltungsleiter John Horeth führte durch das Programm. Klub-Präsident Bill Ungar begrüßte die Mitglieder und Gäste, allen voran den Bundesvorsitzenden der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen in Kanada, John Werner. Zudem begrüßte er die Transylvania-Jugendtanzgruppe aus Kitchener und Miss Transylvania Danielle Fritsch. Ungar gab seiner Freude Ausdruck, dass sich nach längerer Pause wieder eine Saxonia-Jugendtanzgruppe zusammengefunden hat. Bundesvorsitzender John Werner überbrachte die Grüße der Landsmannschaft und dankte für die gute Zusammenarbeit. Das Programm ging weiter mit dem Trachtenaufmarsch, Höhepunkt des Abends. Dann führte die Transylvania-Tanzgruppe mehrere flotte Tänze gekonnt vor. Es folgte die Saxonia-Tanzgruppe unter Leitung von Jessie Treska, die ihren ersten öffentlichen Auftritt ausgezeichnet bestand. Als Zugabe präsentierten beide Gruppen zusammen einige Tänze. Die Stimmung war prächtig. Der Frauenverein hatte für das leibliche Wohl bestens gesorgt mit Siebenbürger Bratwurst und Sauerkraut. Es war wieder ein schöner Abend.

Jahresversammlung – Jahresversammlung der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen in Kanada fand am 14. November im Transylvania-Klub in Kitchener statt. Bundesvorsitzender John Werner begrüßte die Anwesenden. Er hieß die Delegierten aus Windsor mit ihrem Präsidenten Frank Klein herzlich willkommen. Desgleichen begrüßte er die Delegierten und Gäste aus Kitchener. Er bat um eine Schweigeminute im Gedenken an die im letzten Jahr verstorbenen Mitglieder. Dann eröffnete er die Versammlung. John Dienesch, Hauptkassier des Transylvania Klubs, der den Klub-Präsidenten vertrat, begrüßte die Anwesenden. Das Protokoll und Tätigkeitsberichte wurden verlesen. Der Vorsitzende berichtete über viele Veranstaltungen im In- und Ausland, an denen er im abgelaufenen Jahr teilgenommen hat. Ein besonderes Erlebnis sei der Heimtag in Dinkelsbühl gewesen, der ihm immer in Erinnerung bleiben werde. Nach den Berichten folgte die von Präsident Frank Klein und Hauptkassier John Dienesch geleitete Wahl, bei der die Hälfte des Vorstands neu gewählt wurde. Das Ergebnis: Bundesvorsitzender: John Werner, 2. Stellvertreter: Michael Ungar, Schatzmeisterin: Trudy Schneider, Organisation

Neujahrslied

Mit der Freude zieht der Schmerz traulich durch die Zeiten, schwere Stürme, milde Weste, bange Sorgen, frohe Feste wandeln sich zur Seiten, wandeln sich zur Seiten. Und wo manche Thräne fällt, blüht auch manche Rose, schon gemischt, noch eh`wir`s bitten ist für Thronen und für Hütten Schmerz und Lust im Loose, Schmerz und Lust im Loose.

War`s nicht so im alten Jahr? Wird`s im neuen enden? Sonnen wallen auf und nieder, Wolken geh`n und kommen wieder, und kein Wunsch wird`s wenden, und kein Wunsch wird`s wenden.

Gebe denn, der über uns wägt mit rechter Wage, jedem Sinn für seine Freuden, jedem Muth für seine Leiden in die neuen Tage, in die neuen Tage.

Hebel, Johann Peter (1760-1826)

Das Jahr geht zornig aus. Und kleine Tage Sind viel verstreut wie Hütten in den Winter. Und Nächte ohne Leuchten, ohne Stunden, Und grauer Morgen ungewisser Bilder.

Sommerzeit, Herbstzeit, alles geht vorüber, Und brauner Tod hat jede Frucht ergriffen. Und andre kalte Sterne sind im Dunkel, Die wir zuvor nicht sahn vom Dach der Schiffe.

Weglos ist jedes Leben. Und verworren Ein jeder Pfad. Und keiner weiß das Ende, Und wer da suchet, daß er Einen fände, Der sieht ihn stumm und schüttelnd leere Hände.

(Georg Heym)

und Kartei: Melitta Schuster, Kultur: Grete Giebat, Jugend: Jeremy Frim. Für ein weiteres Jahr bestätigt: 1. Stellvertreter: John Penteker, Frauen: Helga Ungar, Presse: Käthe Paulini, Kassenprüfer: Mathias Wolf, Judith Penteker.

Der Bundesvorsitzende der Landsmannschaft, John Werner, dankte allen, die ein Amt angenommen haben, und wünschte eine gute Zusammenarbeit. Er rief zur Unterstützung der Altenhilfe in Siebenbürgen auf. Vorschau auf 2010: im Rahmen des Kulturaustausches kommen die Blaskapelle und Tanzgruppe aus Munderfing. Wir hoffen auf eine gute Beteiligung und Zusammenarbeit der Klubs, damit sich unsere Gäste in Kanada wohlfühlen.

Am selben Abend fand im Transylvania-Klub das jährliche Schlachtfest statt. Die Gäste erhielten ein schmackhaftes Essen (Schweinebraten, Bratwurst, Leberwurst, frisch eingehobertes Sauerkraut), gute Musik, gute Stimmung, große Tombola. Kurz vor Mitternacht traten unsere Windsor-Freunde den Heimweg an.

Käthe Paulini
SBZ Online
16. Dezember 2009

Posthume Ehrung für Daniel Thellmann

Der ehemalige Bürgermeister von Mediasch, Daniel Thellmann, hat am 1. Dezember posthum die Ehrenbürgerwürde der Kokelstadt erhalten. Dies gab die Pressestelle der Stadt bekannt.

Der vor zwei Monaten verstorbene Kommunalpolitiker wurde im Rahmen einer außerordentlichen Stadtratssitzung für seine Verdienste um die Entwicklung von Mediasch geehrt. Es sei eine kleine Geste der Anerkennung und Wertschätzung für Thellmann, der im Bewusstsein der Mediascher bleiben werde, meinte der Ende November gewählte neue Bürgermeister Teodor Neamtu bei der Zeremonie.

Daniel Thellmann war zwischen 2004 und 2009 Bürgermeister von Mediasch. In dieser Zeit erlebten die Wirtschaft und das kulturelle Leben in der Stadt einen beachtlichen Aufschwung

SBZ Online
18. Dezember 2009

Salem Saxon Retirees cont'd from Page 5

There must be a need for dinners and fellowship during the Thanksgiving holiday, for it was reported that 600 people were served at the free Memorial Building dinner, compared to last year's amount of a little over 400. It is wonderful that this is available to those in need and that caring volunteers take the time out of their day to serve help others.

There were some comical questions concerning how to cook a turkey properly in the local paper, which make those who consider themselves dumb when it comes to cooking quite smart after reading these questions asked of the famous "Butterball Turkey Hotline". Here are a few examples: Someone called in and asked if it was all right to thaw the turkey in the tub with her children as they bathed. Another man said he set his oven to the oven-cleaning setting to thaw his turkey. A woman wanted to make sure her turkey was clean, so she thoroughly scrubbed it inside and out with a scrub brush. Some of these ideas are hard to believe, which explains why the hotline must be open 24 hours for the Thanksgiving holiday to answer these unbelievable questions. It must be quite interesting and entertaining to work at this hotline, as you can imagine the fun they must have sharing these stories with their friends!

I have also been interested in finding out the reason that everyone makes chicken soup when someone is sick. I wondered if this was an old wife's tale, or if there is any truth to the fact that it helps people recover. Interestingly enough, scientific evidence today supports what dear old granny used to say about chicken soup curing the cold and flu is true. As it turns out, the ingredients in homemade chicken soup does actually contain drug-like agents similar to those in modern cold medicines. For example, an amino acid released from chicken during cooking chemically resembles the drug prescribed for bronchitis and other respiratory problems. Some say the steam is the real benefit or that sipping the hot soup and breathing the steam helps clear up congestion. Spices added to the soup also benefit, for garlic and pepper are both ancient treatments for respiratory diseases, which work the same way as modern cough medicines by thinning the mucus and making breathing easier. A chief of pulmonary medicine in Omaha states that chicken soup acts as an anti-inflammatory. The soup keeps a check on inflammatory white blood cells. This same doctor conducted a study, which proved that the soup doesn't necessarily have to be homemade; canned vegetable soup is also helpful. So if you don't have someone to deliver homemade soup when you are under the weather, there is still hope for you if you have canned soup on hand.

While on the subject of illness, I must mention the recent outbreak of the swine flu or 2009

flu pandemic as the new term for this global outbreak. No one ever thinks it will effect them or their family as they hear about the outbreaks on the news. Everyone thinks they are immune to this pandemic H1N1. As it turns out, my daughter-in-law Patty Fritzman (Michael) was severely ill with Swine Flu. She was very sick with symptoms of bronchitis and a high fever and just wasn't getting any better. It later also developed into double pneumonia, which is said to occur in a small percentage of patients after the onset of the flu symptoms. We were surprised to find the special antibiotic that was prescribed was very costly. Fortunately it did the job as she slowly recovered. Our family had to make last minute plans since Patty and Mike always host our family Thanksgiving and go out of their way with a beautifully decorated table and warm atmosphere. My granddaughter offered her home and the family pulled it together. We are thankful Patty was well enough by then to attend.

This year has been plentiful with changes, as was my Thanksgiving. Unfortunately I was unable to attend our family Thanksgiving, which I had never missed in all my years. I certainly would have loved to be with my family, especially to see my three young great-grandchildren together, but it just wasn't possible. I was content to stay where I am accustomed and didn't want to be a worry for my family. Everyone did come out to see me with a taste of our family's recipes I really enjoyed their visit. As I have said before, one never knows what will happen one day to the next. We are truly in God's hands!

I, of course, was very interested in this new swine flu and other topics of interest for my article. I must rely on others and the Internet for much of my information and am grateful for my family and friends for supplying me with research for my article. Thank you to all who have helped with this!

This is what I have learned after reading over the information on this epidemic, of which the first outbreak was detected in March 2009, in Veracruz, Mexico. This epidemic had been ongoing for months before it was officially recognized, which made the outbreak more severe. There have been many terms for this virus, with each country coming up with their own names, such as Pig Flu, Mexican Flu, Mexican Virus, etc. Finally the media has adopted the term H1N1 flu, or new flu suggested by Taiwan.

The symptoms of this Swine Flu are similar to other influenzas and may include fever, a dry cough, headaches, muscle or joint pain, sore throat, chills, fatigue runny nose. It is also a warning sign if they seem to recover and then relapse with a high fever. This H1N1 flu requires testing of the nasal tissue with a swab from the patient to differentiate between this strain and the regular seasonal flu. We seniors, and those over 60

years of age are supposed to be immune to this because of our many years of being exposed to so many viruses. Babies, children and expecting women are the most susceptible to this strain because they have no preexisting immunity to it. Some good news is a relief, though researchers have said the swine flu is unlikely to get more lethal. Let's hope it is on its way out! We have enough health problems to deal with and we don't need any more added to our list!

With winter approaching, the deer hunters have started their pursuit in this yearly sport. Deer hunting is a special time for city people, as well as rural and farm families, for even many rural schools, as in our area, also are closed for the opening of gun season. Boys, and some girls also, can accompany their fathers and grandfathers on the hunt. For many, it is a family tradition.

Venison is a culinary name, which derives from the Latin word "venor" (to hunt or pursue). There is a misconception that venison refers to deer meat only, when actually the word "venison" can describe meat of any mammal killed by hunting. It was originally applied to any animal from deer, hares, wild pigs, elk, antelopes and moose, etc. However, now the term is restricted to the various species of deer.

There are many different ways venison can be prepared, such as steaks, chops, roasts, sausages, jerky, trail bologna, burgers and stew meat. Because of the lower fat content in venison, it may have increased the demand, which has led to a rise in the number of deer farms. Venison can also often be obtained at a lesser cost than beef by hunting, as many families use it as a substitute for ground beef, for hamburgers, chili meatloaf etc. Venison burgers are typically so lean that it is required to add additional fat from bacon, or olive oil when cooking it. When grinding meat for burger, some add pork sausage. Some deer breeders have expressed an interest in breeding for a fatter animal for more marbling in the meat. What was once considered a meat for unsophisticated rural dwellers has become as exotic as ostrich meat to urbanites.

My son-in-law has been a deer hunter for several years, and after enjoying the venison, has discovered that the known "trophy deer" with the larger size body prized antler spread may not be your main goal when hunting. He claims the younger doe have much better tasting meat (less game taste) and the meat is more tender. His wife wonders, though, if this is just his way of consoling himself, for he has not as yet conquered his "trophy deer", for which she is very thankful!

Our little city of Salem has recently suffered a great loss with the death of our local historian, Dale E. Shaffer, who passed away at the age of 80 on November 16th. Dale was a graduate of Salem High School and several Ohio Universities. Mr. Shaffer was such a great asset to our city because of his

EINTRACHT SAXONIA SACHSENCOR

By George Schneider

Well, we got a little gift of nice weather before the cold weather started up again. It looks like we have to until with spring to get some more nice weather. We are very grateful to Mother Nature for all the nice weather that she has sent us! We are hoping to have a white Christmas at least for Christmas day and then it can all melt again.

Now all the Christmas parties are over with I would like to thank all the choir members, passive and active, that helped make our annual Eintracht Saxonia Sachsenchor Christmas party a HUGE success! We did miss our Director of Ceremonies Katie Scheel as she does such a nice job conducting our Christmas party through all the carols and everything. Katie, Hubert Haller, Mike Salmen and Marga Schetterer were not at the party this year as they went on a bus trip to see the Christmas lights display in Pennsylvania. I heard they had a real nice time!

We want to remind everyone of Branch 1's annual New Year's Eve Rock-n-Roll Party they are having a DJ and Scott "Grumpy" Lindell is catering the event. Scott always does such a good job for our club and goes above and beyond the call of duty. We ask everyone's support of this event as it is a good fundraiser for our club!

On a sad note I must report the disbanding of the Bayerischer Maennerchor of Cleveland. They are a great bunch of guys that were always so friendly and treated us with great hospitality. They always had the best food and they best bands which was always Hank Haller who is one of the best in Cleveland. The Maennerchor always had a nice concert at the German Central Farm and we will really miss this choir and their wonderful concerts. The choir always gave their 100% in preparing for their concerts and hopefully the remaining members will join one of the remaining Cleveland German choirs. Good luck to all! God bless you all!!

Just so no one accidentally shows up at the club, a friendly reminder that we have Christmas break until the second Tuesday in January. Thanks, Adolf, for the Christmas break.

dedication and knowledge of Salem's history. Our little Quaker city had such a major impact with slavery, the Underground Railroad, and women's rights. He devoted much of his time researching and writing Salem history, preserving it for future generations. If anyone had questions about Salem, Dale was the one to ask. He received many deserving awards locally, and otherwise for his works. Mr. Shaffer's 27 books and many articles covered a wide spectrum of the city's past, its people, buildings, events, industries, stories and nostalgia. Many will miss him!

My dear "Mrs Finklestein",

Our annual sausage sale was such a huge success that the choir members had to meet again to make a couple hundred pounds more of sausage to fill existing orders.

It is with great sadness and a heavy heart that I must report the passing of a real Saxon Landsmann, Martin Reschner, 85, of Sun City, Arizona and formerly of Youngstown, Ohio. I counted Martin as one of my real Saxon friends and we would always stay in touch. I have made a lot of good friends writing these articles for the *Volksblatt* and hosting the German radio program and Martin was one of them. Martin's wife died this year. I remember how he sent me a get well card after I had my appendicitis attack. That's the kind of person he was. I saw him last year at our Saengerbund Saengerfest in Youngstown last year and our deepest sympathies go out to all his relatives that he left behind in Youngstown, especially his children. I played "Ich hat einen Kameraden" for him on last week's radio program. Martin was a loyal supporter of Saxon events. Ruhe Sanft, lieber Landsmann, Martin!

We want to remind everyone of Branch 1's Annual Winterfest to be held on January 30, 2010. Hans Schobel and his Bergvagabunden will be playing for your listening pleasure.

Our spring concert will be held on April 17, 2010 with Hans Schobel and his Bergvagabunden playing for your dancing pleasure.

We will be hosting our Siebenbuergen Sachsen Saengerbund Convention on September 25, 2010 with more details to follow in future articles.

To all my faithful *Volksblatt* readers and WDLW 1380 German radio program listeners from the bottom of my heart I would like to wish everyone a very Merry Christmas and a healthy, prosperous and happy New Year 2010. Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr 2010 von ganzen Herzen für alle meine Landsleute!

God bless all my loyal readers and listeners until you hear from me again .. Lebe wohl!

who always tries to encourage me on difficult days, is having some problems of her own. She feels like a good for nothing when she can't be on the go as she is used to and always lives by the saying, "I have to accept what the Lord has planned for me." They say getting old is a privilege; well it certainly has added new variety to our lifestyle. We have so very many on our shut-ins list. Accepting takes a lot of meditation and faith! You are missed, God be with you all!

SEASON'S GREETINGS, DEAR READERS!!

Auf Wiedersehen!

PotPourri

The lighter side

Gate to heaven

A minister dies and is in line at the Pearly Gates. Ahead of him is a guy in sunglasses, a loud shirt, and jeans.

The guy says, "I'm Joseph O'Neill, taxi-driver in Noo Yawk City."

Saint Peter smiles and says. "Take this silken robe and golden staff and enter the Kingdom."

Then the minister stands erect and booms out, "I am Michael Snow, pastor of Saint Mary's for the last 43 years." Saint Peter consults his list.

He says, "Take this cotton robe and wooden staff and enter."

"Just a minute!" says the minister. "That man was a taxi-driver and he gets a silken robe and golden staff. How can this be?"

Saint Peter says, "Up here, we work by results. While you preached, people slept; while he drove, people prayed."

The Tardy Bagpiper's story

As a bagpiper, I was asked to play at a graveside service for a man who had no family or friends.

The funeral was to be held at a new cemetery in the countryside and this man would be the first to be laid to rest there. I became lost and finally arrived an hour late. I saw the backhoe and the crew who were eating lunch but the hearse was nowhere in sight.

I assured the workers that this was the proper thing to do. They gathered around and I played out my heart and soul. They began to weep and I played like I'd never played before.

As I went to my car, I overheard one of the workers say, "Man, I never seen nothin' like that before and I've been puttin' in septic tanks for 20 years."



"And I can do the procedure right here in my office."

Speaking of Safety

Sharing the road with deer

If you never thought about sharing the road with a deer, you could be in for a very unpleasant surprise.

The Insurance Institute for Highway Safety reports that deer populations are growing. Because their natural habitat is being displaced in many areas by urban housing, they can often be seen in what you may think is an unlikely area.

To avoid costly and possibly fatal deer collisions, watch for them whenever you approach a wooded area, even if it's close to town or even in a town.

Posted deer-crossing signs should always signal you to reduce your speed.

Remember that when you see one deer, another deer or a group could be close behind. If one runs safely in front of your car, be prepared for another.

other.

At night, drive with high-beam headlights whenever possible to illuminate the side of the road. Watch for light reflection in a deer's eyes. Be prepared to stop when you see it.

If a collision is inevitable, brake but don't swerve to avoid it. Your risk of injury is much greater if you hit oncoming traffic or crash into a tree.

Walk-talk danger

Walking along the street while talking on a cellphone is dangerous and not just because you bump into people. One study by Ohio State University showed that 48 percent of cellphone users crossed the street in front of approaching cars.

The study showed that cellphone talkers of all ages were unable to be aware of their surroundings at the same time.

The Times Square New Years Eve ball

More than a billion people are expected to watch the New Years Eve celebration in New York's Times Square. A million will be there in person.

The famous ball that edges down to welcome the new year will be covered with thousands of LED lights and thousands of reflective crystals between them. In 2008, the ball was doubled in size. It was 12 feet wide and colorful.

The 2009 celebration actually marks 100 years of ball drops. It would be 102, but lights were interrupted with two dim-outs during World War II.

It was Dec. 31, 1907 when the first ball, made of iron and wood, dropped to the delight of a cheering crowd. It was the featured event in the third big Times Square New Years Eve party.

In 1929, Guy Lombardo sang "Auld Lang Syne" when the ball fell. The song became a tradition and it's still sung each year and joyfully anticipated by viewers in person and on television.

In 1972, Dick Clark hosted the first "New Year's Rockin' Eve" show. After 9/11, he led the popular refrain "Happy New Year America" in 2001.

By 1978, the ball was larger and featured large lights.

The 1983 ball was covered with red to signify the Big Apple, and the 1995 version had rhinestones and strobes.

1999 brought the silver millennium ball, and 2007 was the 100th anniversary orb with red, yellow and green.



Keep the home fires burning

Oh the weather outside is frightful, but the fire is so delightful! That crackling, cheerful dancing fire in the fireplace is sure to kindle deep appreciation from family and guests on chilly winter days.

Throughout the ages, the home hearth has been the center of cheer on dreary days.

For some, keeping the home fires burning, is virtually a sacred tradition. Mary-Anne Robb resident of the stately Cothay Manor in Somerset, England keeps the fire burning in her Great Hall from October until Easter. "Old houses," she says, "should smell of beeswax and wood smoke."

Perhaps with the rising costs of fuel, more homes will rekindle the tradition of a merry fire. If you are considering building a holiday fire, one of the first things you have to do choose wood. Of course different woods smell differently and burn for different

periods. Dense hard wood such as oak and ash are slow, lazy burners. Spruce or cedar smell lovely but burn quickly. If you cut your own wood, cut your logs to size immediately then let them season a year.

A fire can take an hour or so to warm up a room, so plan ahead if you want to have one as a backdrop for dinner.

Robb recommends keeping a good layer of ash in the often-used fireplace, since it holds heat and cuts down on smoke. Remove some ash every two weeks or so, depending on the size of your fireplace. You can distribute it over your rose beds.

The editors at County Life UK recommend purchasing a firelighter to

1	5	3	4	9	7	8	2	6
6	8	2	3	6	1	5	7	4
4	4	9	2	5	8	1	3	6
9	2	1	6	4	7	3	8	5
4	3	6	8	2	5	7	9	1
8	4	6	3	1	9	5	7	2
2	7	1	4	9	3	5	8	6
5	4	1	5	2	8	7	9	3
3	9	7	1	4	1	7	9	3

start your fire. To lay a proper fire, crisscross a layer of extremely dry kindling. Above that put two small, very dry logs balanced against each other as an arch. Start the kindling and logs with your firelighter. When the flames are high and going well, add coal or larger logs.

Fire wood

Beechwood fires are bright and clear if the logs are kept a year; Chestnut's only good, they say, if for long 'tis laid away; Make a fire of elder tree, death within your house shall be; But ash new or ash old is fit for Queen with crown of gold. Birch and fir logs burn too fast, blaze up bright and do not last; It is by the Irish said Hawthorn bakes the sweetest bread; Elmwood burns like churchyard mould e'en the very flames are cold; But ash green or ash brown is fit for Queen with golden crown. Poplar gives a bitter smoke fills your eyes and makes you choke; Apple wood will scent your room with an incense like perfume; Oaken logs, if dry and old keep away the winter's cold; But ash wet or ash dry a King shall warm his slippers by.

Traditional

Easy-do Sudoku

How to solve sudoku puzzles

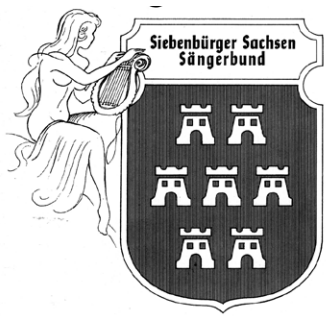
To solve a sudoku, you only need logic and patience. No math is required.

Simply make sure that each 3x3 square region has a number 1 through 9 with only one occurrence of each number.

Each column and row of the large grid must have only one instance of the numbers 1 through 9.

The difficulty rating on this puzzle is easy.

8	5			4				3
3			2					
		4					6	2
2			3				7	
		7	5		8	6		
	8				6			9
6	3					9		
					3			6
9				6			5	1



Siebenbürger Sachsen Sängerbund

Sections

CLEVELAND, SECTION 1 EINTRACHT SAXONIA SACHSENCHOR

Rehearsal: Tuesday, 8 p.m.

PRESIDENT

Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

SECRETARY

Inge Schuster
7619 Webster Rd
Middleburg Hts, OH 44130
(440) 243-3376
is1959@netzero.net

ERIE, SECTION 4 S.S. GESANG VEREIN

Rehearsal: Monday

PRESIDENT

William Schubert
4915 Idyllbrook Ct
Erie, PA 16506
(814) 833-2909
bschubert4@msn.com

SECRETARY

Joanne Reichel
4209 Longview Ave
Erie, PA 16510
(814) 825-7637

NEW CASTLE, SECTION 6 EINTRACHT MÄNNERCHOR

Rehearsal: Meets Tuesday

PRESIDENT

Lee Winter
1855 Valley Rd.
New Castle, PA 16105
(724) 657-8073

SECRETARY

Gene Kauffman
629 Wilson Mill Rd.
N. Castle, PA 16105
(724) 946-2554

YOUNGSTOWN, SECTION 7 CONCORDIA MIXED CHORUS

Rehearsal: Every Tuesday

PRESIDENT

Richard Bowden
6275 Gibson Rd
Canfield, OH 44406
(330) 533-7192
rmbowden1@yahoo.com

SECRETARY

Carole A. Simone
347 Pennsylvania Ave.
McDonald, OH 44437
(330) 530-4333
casimione@zoominternet.net

Cultural Groups

DEUTSCHER MUSIK VEREIN

Rehearsal: Monday
Westside Sachsenheim

PRESIDENT

Christine Roppelt
4107 Gifford Ave
Cleveland, OH 44109
216-773-9375
tantechrissy@juno.com

SECRETARY

Carl Vavpot
2400 Forestdale Ave.
Cleveland, OH 44109
(216) 702-6541
carl@birthdaytunes.com



CLEVELAND SAXON DANCE GROUP

Rehearsal: Fridays
6:00 pm Children 7:30 pm Adults
Westside Sachsenheim

PRESIDENT

Amanda Seiler-Botsch
18920 Laurell Circle
Strongsville OH 44136
(440) 238-2656
seilerbotsch@yahoo.com

SECRETARY

Kay Appel
3824 West 137th St.
Cleveland, OH 44111

YOUNGSTOWN SAXON CULTURE GROUP

Meets: 1st Sunday of Month

PRESIDENT

Erna Weber
525 Quarry Lane NE
Warren, OH 44483
(330) 856-3842
saxnera@aol.com

SECRETARY

Heidi Bachinger
2465 Skywae Dr
Youngstown, OH 44511
(330) 501-5564 (Cell)
(330) 797-8837 (Home)
Heidi2465@aol.com

TRANSYLVANIAN SAXON BOWLING LEAGUE



PRESIDENT

Marie A. Benedict
PO Box 25
Edinburg, PA 16116
(724) 667-7395
bckskinbnny@verizon.net

VICE PRESIDENT

Tom Simon
3916 Avalon Ct.
Austintown, OH 44515
(330) 720-7988

SECRETARY-TREASURER

Jenny Miller
25321 Conover Dr.
Bay Village, OH 44140
(440) 250-9498
jmill411@yahoo.com

STATISTICAL SEC'Y.

(Men & Women)
Carl J. Schmitz
26652 Redwood Dr.
Olmsted Falls, OH 44138
(440) 235-3343
cjsaintrite@aol.com

TRUSTEES AUDITORS

Hazel Tennis
660 Wright Ave.
Alliance, OH 44601
(330) 823-3849

Joseph Noll
1555 Saddlebrook Ln 2B
Westlake, OH 44145
(440) 892-6049

Roger Fotiuk
3849 Frederick St.
Youngstown, OH 44515
(330) 792-0034

CLEVELAND

SAXON SENIORS

Meets 4th Thursday

PRESIDENT

Erna Kloos
28575 Westlake Village Dr
Apt A305
Westlake, OH 44145
(440) 871-7668

SALEM

SAXON RETIREES

PRESIDENT

Lois Whitacre
15425 Lisbon St.
Minerva, OH 44657
(330) 862-2607

SECRETARY

Sue Fritzman
800 Sharp St.
Salem, OH 44460
(330) 332-5250

SAXON SENIORS

YOUNGSTOWN SAXON CLUB RETIREES

Meets 2nd Thursday

PRESIDENT

Patricia Bokesch
310 Parkgate Ave.
Youngstown, OH 44515
(330) 799-3121

SECRETARY

Teri Laret
3304 Quentin Dr.
Youngstown, OH 44511
(330) 799-2789

OFFICERS

PRESIDENT

Johann Paal
3201 State Rd
New Castle, PA 16105
(724) 654-1776

1ST VICE PRESIDENT

Beverly A. Pochatko
750 East 10th St.
Erie, PA 16503-1414
(814)456-9599 (work #)
erieoma@verizon.net

2ND VICE PRESIDENT

Kathy Jenkens
4677 Reese Rd.
Erie, PA 16510
(814) 898-4323
PVJenks@aol.com

SECRETARY

Mary Ann Guip
791 East 236th St.
Euclid, OH 44123-2515
(216) 731-5043

TREASURER

Carole A. Simone
347 Pennsylvania Ave.
McDonald, OH 44437-1939
(330) 530-4333

1ST TRUSTEE

Marie Bokesch
160 S. Beverly Ave.
Youngstown, OH 44515
(330) 799-4821

2ND TRUSTEE

Claudia Bair
1244 Shields Rd.
Youngstown, OH 44511
(330) 799-9228

3RD TRUSTEE

Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

PAST PRESIDENT

Wally Wachter
3300 Rosemary Lane
Hermitage, PA 16148
(724) 342-7011

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

CHANGE OF ADDRESS FORM

All information in the form to the right and below must be correctly typed, or legibly written.

- CHANGE
 CANCELLATION
 NEW to receive paper

Branch No. _____ Certificate No. _____

SS# _____ Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

THIS CHANGE IS FOR: HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT
 VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

BOOKS

The Saxon Cook Book - Third Edition
Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy (postpaid)

Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber
A true story of the author's experiences during World War II and her immigration to America in the 1950's.
\$14.00 per copy (postpaid)

Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider
Memoirs of Maria Schneider written in German describing her family's hardships when they had to flee from their home in 1944 and start a new life in Austria.
\$20 per copy (postpaid)

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel
A paperback which provides a romantic account of the customs and phases of intellectual development of the Transylvanian people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a story of our people based upon seventeen centuries of history.
\$15 per copy (postpaid)

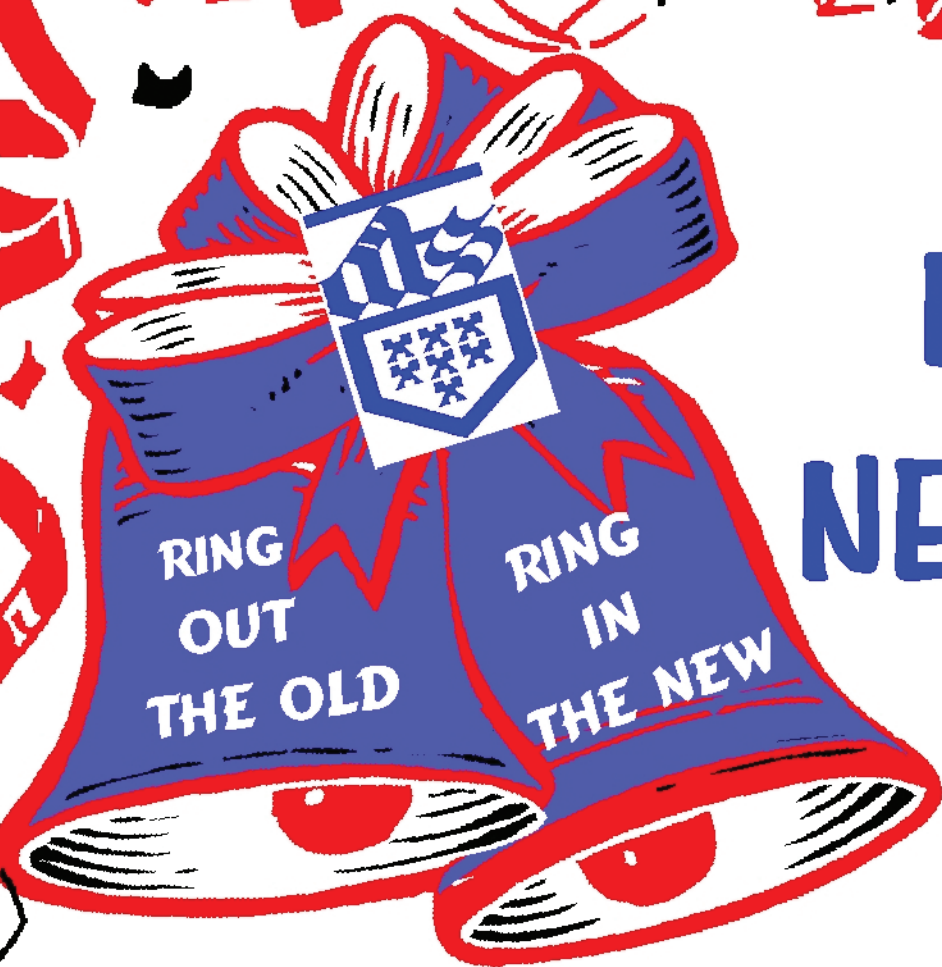
DVD - "Leaving Transylvania" producer/director Dieter Auner
A documentary on an elderly Saxon couple from Arbegem that had chosen to stay in Transylvania during the massive exodus of Saxons in the 1990's and now after a decade of loneliness and disorientation is faced with abandoning their home and emigrating to Germany to be with family.
\$20 per copy (postpaid)

Note: All books have English Text. Proceeds from book sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

Order From:

The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129
Make Checks/Money Orders payable to
ATS ORPHAN FUND
ATS Member, please indicate Branch number.

HAPPY NEW YEAR



THE ATS BOARD OF DIRECTORS

WE BEGIN THE NEW YEAR WITH GREAT HOPE AND EXPECTATIONS FOR CONTINUED GROWTH AND PROSPERITY FOR OUR FRATERNAL SOCIETY.

OUR ALLIANCE OFFERS ITS MEMBERS AN EXCLUSIVE COMBINATION OF VALUES...FINANCIAL SECURITY, AVAILABLE WITH OUR FINE PORTFOLIO OF LIFE INSURANCE PLANS AND RETIREMENT SAVINGS PLANS...AND, FRATERNAL FELLOWSHIP, FOUND IN OUR MANY NATIONAL AND LOCAL BRANCH ACTIVITIES.

WE ENCOURAGE OUR MEMBERS TO PARTICIPATE AND TAKE FULL ADVANTAGE OF ALL BENEFITS AVAILABLE IN OUR FRATERNAL PROGRAM. WE ASK YOU TO INVITE YOUR RELATIVES AND FRIENDS TO JOIN OUR SOCIETY AND ENJOY WITH US----FRATERNALISM AT ITS BEST!